

Descripción: Resumen técnico de la legislación exigida por el Ministerio en las cortinas escolares con Leds /
Description: Technical summary of legislation required by Ministry about of Led school signal

Información importante sobre la legislación referente a las cortinas escolares que utilizan LEDS

El anexo XI del Reglamento General de Vehículos, aprobado por Real Decreto 2822/1998, de 23 de diciembre, establece las características constructivas y de forma que deben cumplir las señales en los vehículos.

Una de las señales definidas es la señal V-10. Transporte escolar que, según lo establecido en el artículo 5 del Real Decreto 443/2001, de 27 de abril, sobre condiciones de seguridad en el transporte escolar y de menores, identifica a dichos vehículos durante la realización de dichos servicios. En dicho artículo se dispone que el distintivo señal V-10 puede ser sustituido por otro, incluido en el anexo, cuyo pictograma estará provisto de un dispositivo luminoso que cumpla con las especificaciones que reglamentariamente se determinen.

Important information about Spanish legislation concerning school signals using LEDS

Annex XI of the General Vehicle Regulations, approved by Royal Decree 2822/1998 of 23 December, on 23th of December, establishes constructive characteristics and form which must fulfil the signals in vehicles.

One of the signals defined is V-10 signal. School transportation than, acc. to established on article 5 of Royal Decree 44/2001, on 27th of April, about of safety conditions on school transportation and children, identifies such vehicle during such services. That article provides that V-10 distinctive signal could be replaced by another, in annex enclosed, the pictogram must be provided with a luminous meeting specification acc. to regulations.

Normativa:

- La señal deberá tener un sistema de fijación al vehículo de forma que quede perpendicular al eje del vehículo de manera que garantice el funcionamiento estable y que se pueda quitar o poner de forma sencilla y sin herramientas.
- La señal en el vehículo deberá activarse simultáneamente al desbloqueo del pestillo de cualquiera de las puertas del vehículo y antes de que se abran totalmente y funcionará intermitentemente con una cadencia de 90 +/- 30 periodos por minuto y con un tiempo de encendido de un 30% +/- 5% del periodo y un tiempo de apagado de un 70 +/- 5%.
- La señal deberá apagarse después del cerrado de las puertas del vehículo, tolerándose no obstante que permanezca iluminada hasta veinte segundos después de dicho cierre.
- En caso de estar realizado con varias fuentes luminosas, deberá disponer de un dispositivo de aviso de lámpara o led fundido o en mal estado. Este aviso tendrá un testigo de tipo luminoso o acústico que indique que la señal no funciona correctamente y hay que sustituirla.

Descripción: Resumen técnico de la legislación exigida por el Ministerio en las cortinas escolares con Leds /
Description: Technical summary of legislation required by Ministry about of Led school signal

Norm:

- *The signal must have fixing system to the vehicle getting perpendicular to the axis of the vehicle to ensure performance and that it can remove or put easily.*
- *The signal must be activated when either door is unlocked and before doors are completely open. Signal will work intermittently with a cadence of 90 ± 30 periods per minute and with operation time of $30\% \pm 5$ of period and with non-operation time of $70\% \pm 5$.*
- *The signal must turn off after doors of vehicle has been closed to 20 seconds after.*
- *If done with various light sources, must have a warning device of lamp or led cast or in poor function conditions. Device will have warning luminous or acoustic indicating signal is not working properly and must be replaced.*



Tanto el dispositivo con referencia 5233005 (12-24V) como el nuevo con referencia 5233006, realiza las funciones de intermitencia y el control de fuente luminosa fundida que exige la normativa vigente.

El dispositivo Arcol con avisador de fallo de funcionamiento (ref. 5233005), podría dar un falso positivo e iluminar su indicador LED con las nuevas referencias de cortinas 1572200, 1572202, 1572201 y 1572203

Nota: Arcol recomienda la instalación del nuevo dispositivo (ref. 5233006)

Warning devices with reference 5233005 (12-24V) and 5233006, carry out intermittence functions and the control of molten light source that legislation requires.

Arcol device with reference 5233005, could give a false positive and illuminating its LED indicator with new signals references 1572200, 1572202, 1572201 and 1572203.

Note: Arcol recommend installation of new device (ref. 5233006)